

コードレスピストルドリル

製品に関する指示

型式

XPB-1000

XPB-3000

XPB-6000

XPB-1000-C8

XPB-3000-C8

XPB-6000-C8

部品番号

6151762130

6151762150

6151762170

6151762530

6151762540

6151762550



この文書の最新バージョンをダウンロード

http://www.desouttertools.com/info/6159929520_JA

	警告
	<p>安全の警告と指示を精読してください</p> <p>安全の警告と指示に従わないと、感電や火事、または重傷につながる場合があります。</p> <p>今後の参考のために警告と指示を全部保管しておいてください</p>

目次

製品情報	4
一般情報	4
保証	4
ウェブサイト	4
スペアパーツに関する詳細	4
寸法	5
CAD ファイル	6
概要	6
概要	6
製品の説明	6
技術データ	6
アクセサリ	7
取り付け	9
設置の手順	9
バッテリーパックの挿入	9
ツールを XPB Config に接続する方法	9
操作	11
構成手順	11
ツールに関する情報を取得する方法	11
ツールの構成方法	11
速度のセットアップ方法	12
操作手順	13
ツールの使い方	13
ツールをスリープ解除する方法	14
LED が点滅している場合は	14
サービス	15
メンテナンスに関する注意事項	15
読んでからメンテナンスを行ってください	15
予防メンテナンス	15
ツールファームウェアのアップグレード	16
トラブルシューティング	17

ツールがロックされている場合	17
赤のLED表示	17

製品情報

一般情報

警告 物的損害や重傷を負う危険性

ツールを操作する前にすべての指示を読み、理解し、それらに従っていることを確認してください。すべての注意事項に従わない場合、感電、火災、物的損傷、重傷に至る危険性があります。

- ▶ システムのさまざまな部品とともに提供される安全情報をお読みください。
- ▶ システムのさまざまな部品の設置、運用、保守のための製品注意事項をお読みください。
- ▶ システムおよびその部品に関するすべてのローカル規定安全規制をお読みください。
- ▶ 今後の参考のために、すべての安全情報と注意事項を保管しておいてください。

保証

- 製品保証は、製品を最初に使用してから 12 か月で有効期限が切れますが、いかなる場合でも納品後、最長 13 か月で有効期限が切れます。
- 部品の通常の磨耗や傷は保証に含まれません。
 - 通常の磨耗および裂傷は、その期間に典型的な標準的な工具のメンテナンス（時間、稼働時間などで表される）中に部品交換またはその他の調整/オーバーホールが必要なものです。
- 製品保証は、ツールとその構成部品の正しい使用、メンテナンスおよび修理に依存しています。
- 不適切なメンテナンス、または、保証期間中に Desoutter以外の人またはその認証サービスパートナーによって実施されたメンテナンスの結果発生した部品の損傷は保証対象となりません。
- ツール部品の損傷や破壊を防ぐために、推奨されるメンテナンススケジュールに従ってツールの整備を行い、適切な手順に従ってください。
- 保証による修理は、必ず Desoutterワークショップで、または認定サービスパートナーが実施してください。

その Desoutter契約により、延長保証と最新式の予防保守を提供します。Tool Care詳細については、お近くのサービス担当者にお問い合わせください。

電動モータの場合：

- 電動モータが開かれていない場合のみ保証が適用されます。

ウェブサイト

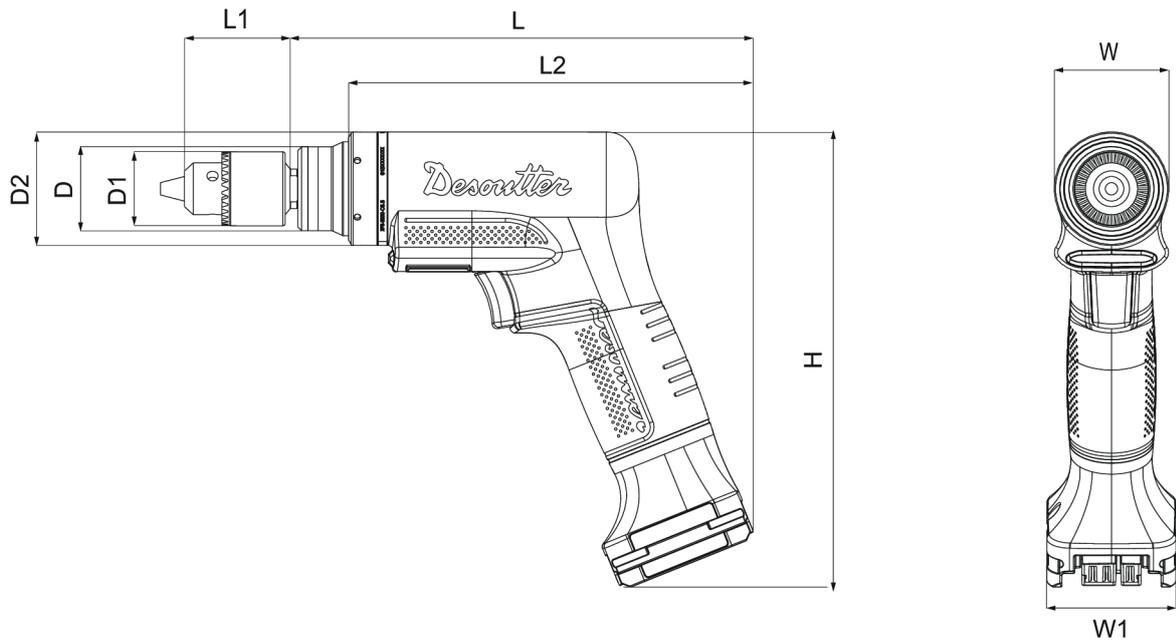
当社の製品、付属品、スペアパーツおよび公表事項に関する情報は、DesoutterのWebサイトにてご覧いただけます。

次をご覧ください：www.desouttertools.com.

スペアパーツに関する詳細

分解図および予備部品のリストは次のサービスリンク www.desouttertools.com でご覧ください。

寸法



mm

型式	長さ	L1	L2	幅	W1
-1000	195	44.5	161	46	52
-3000	184	44.5	161	46	52
-6000	184	44.5	161	46	52

型式	D	D1	D2	H
-1000	38	32	46	184
-3000	38	32	46	184
-6000	38	32	46	184

in

型式	長さ	L1	L2	幅	W1
-1000	7.68	1.75	6.34	1.81	2.05
-3000	7.24	1.75	6.34	1.81	2.05
-6000	7.24	1.75	6.34	1.81	2.05

型式	D	D1	D2	H
-1000	1.50	1.26	1.81	7.24
-3000	1.50	1.26	1.81	7.24
-6000	1.50	1.26	1.81	7.24

CAD ファイル

製品寸法について、詳しくは寸法図面の記録資料をご覧ください:

<https://www.desouttertools.com/resource-centre>

概要

概要

XPBツールはコードレスピストルスツールです。

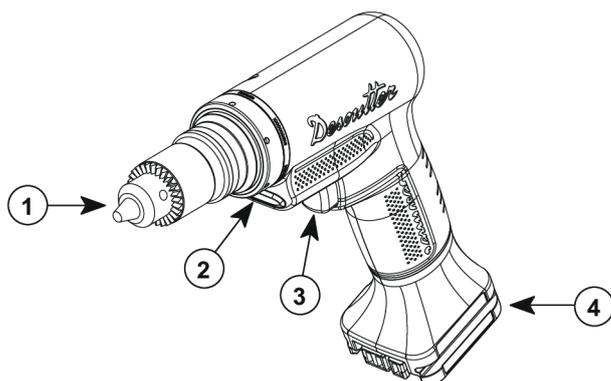
オペレーターが手持ちで操作するツールはDesoutterバッテリーパックで駆動します。

ツールには、材料に対する穴あけ速度を調整できるダブルステップトリガーが装備されています。

ツールの設定はXPB Configで行います。

穴あけサイクルの終わりに、パルスモード機能 (デフォルトで有効) を使用すると、穴あけ穴に詰まった切りくずから切削工具を解放できます。

製品の説明



1	出力軸
2	ライトインジケータ
3	トリガ
4	バッテリー設置面積

技術データ

電圧 (V)

18 V  または 36 V 

消費電力

18 V : 310 W

36 V : 420 W

出力駆動

XPB-xxxx	3/8インチ-24 UNF
XPB-xxxx-C6.5	チャック容量 : Ø 6.5

速度範囲 (rpm)

型式	最小 (1)	最大 (2)
-1000	110	1000
-3000	300	2790
-6000	630	6000

(1) 第一ステップトリガーの既定の最小速度 (速度 1)

(2) 第二ステップトリガーの既定の最大速度 (速度 2)

重量

型式	(kg)	(lb)
XPB-1000	0.82	1.81
XPB-3000	0.77	1.70
XPB-6000	0.78	1.72
XPB-1000-C6.5	0.96	2.12
XPB-3000-C6.5	0.89	1.96
XPB-6000-C6.5	0.90	1.98

① 重量はバッテリーパックなしの重量です。

保管と使用条件

保管温度	-20 ~ +70 °C (-4 ~ +158 F)
作動温度	0 ~ 45 °C (32 ~ 113 F)
保管湿度	0 ~ 95%RH (結露しないこと)
動作湿度	0 ~ 90%RH (結露しないこと)
最高高度	2000メートル (6562フィート)
汚染度2環境で使用可能	
屋内使用のみ	

アクセサリ**必要なアクセサリ**

バッテリーパック18 V 2.5 Ah	6158132660
---------------------	------------

バッテリーパック36 V 2.5 Ah	6158132670
---------------------	------------

バッテリーパック充電器	6158132700
-------------	------------

eDOCK	6158119760
-------	------------

オプションのアクセサリ

チャック - 容量6.5mm	2050552723
----------------	------------

チャック - 容量8 mm	2050530133
---------------	------------

チャック - 容量10 mm	2050529543
----------------	------------

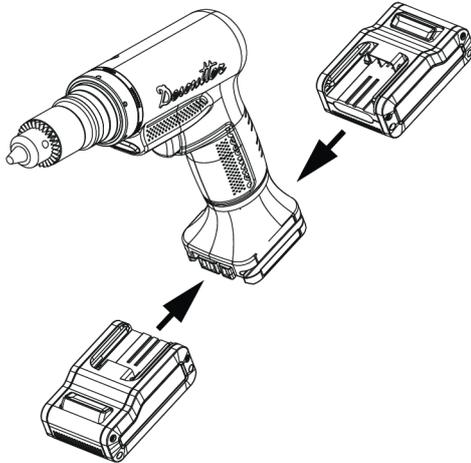
チャックガード	2050492753
---------	------------

サイドハンドル	6153992650
---------	------------

取り付け

設置の手順

バッテリーパックの挿入



ロック音をはっきり聞こえるまで、ツールの前部または後部にバッテリーパックを挿入します。

オン/オフスイッチはありません。バッテリーパックが取り付けられるとツールはすぐに動作できるようになります。

ツールの電源を入れると、ツールのLEDが点滅します。

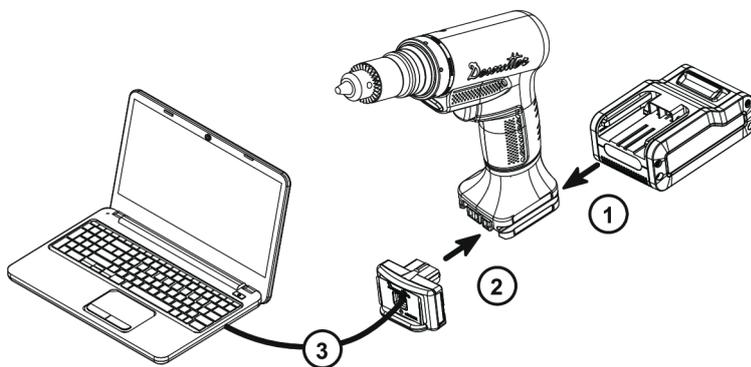
注記 バッテリーパックの使用に関する推奨事項

バッテリーパックをより長く使用できるようにします。

- ▶ ツールを使用していないときは、バッテリーパックのプラグを抜きます。

充電器の電源がオフのときには、バッテリーパックを充電器上に放置しないでください。

ツールを XPB Config に接続する方法



バッテリーパックをツールに取り付けます。

接続するeDOCKツールとコンピュータのUSBポートに接続します。

- ① 接続順を守ってください。

コンピュータのデスクトップからXPB Configを起動します。



このボックスをクリックして、使用可能な通信ポートを表示させます。
または、ドロップリストをクリックして1つのポートを選択します。

[接続]をクリックしてツールと通信します。

通信に成功すると、緑色のチェックマークが表示されます。



このボタンをクリックして、ツールを読み取ります。

操作

構成手順

ツールに関する情報を取得する方法

ツールをXPB Configに接続します。

[ツールの構成]タブに移動します。

次の情報が表示されます。

- Desoutterシリアル番号
- ツールのファームウェアバージョン
- バッテリーレベル
- 製造日以降に実行されたドリルサイクル数 (カウンタ)。

次の情報をカスタマイズします。

顧客のシリアル番号	最大16文字
ツールの説明	最大32文字



このボタンをクリックして、ツールを更新します。

バッテリーパックを抜き差しして、ツールの新しい設定を検証します。

ツールの構成方法

白色LEDの強度を管理する方法

ツールをXPB Configに接続します。

[ツールの構成]タブに移動します。

ボックス白色LEDレベルに移動します。

白色LEDの強度をパーセンテージで選択します。



このボタンをクリックして、ツールを更新します。

バッテリーパックを抜き差しして、ツールの新しい設定を検証します。

バッテリーパックのレベルが低すぎるときにツールが起動しないようにする方法

ツールをXPB Configに接続します。

[ツールの構成]タブに移動します。

ボックスメンテナンスに移動します。

ツールが起動しない最小負荷レベル (デフォルトでは0%) を選択します。



このボタンをクリックして、ツールを更新します。

バッテリーパックを抜き差しして、ツールの新しい設定を検証します。

カウンタに達したときにツールをロックする方法

ツールをXPB Configに接続します。

[ツールの構成]タブに移動します。

ボックスメンテナンスに移動します。

[カウンタの制限] ボックスに、到達するドリルサイクル数 (0 ~ 1,000,000) を入力します。

[ロックツール]のチェックマークをオンにします。



このボタンをクリックして、ツールを更新します。

バッテリーパックを抜き差しして、ツールの新しい設定を検証します。

切削工具のカウンタ管理方法

ツールをXPB Configに接続します。

[ヘッドとPsetsの構成]タブに移動します。

現在の切削工具で行われた穴あけ回数のカウンタが表示されます。

[カウンタのリセット]をクリックすると、このカウンタをリセットできます。

[サイクルカウンタの制限] ボックスに、工具を停止するドリルサイクル数 (0 ~ 1,000,000) を入力します。

[ロックツール]のチェックマークをオンにします。



このボタンをクリックして、ツールを更新します。

速度のセットアップ方法

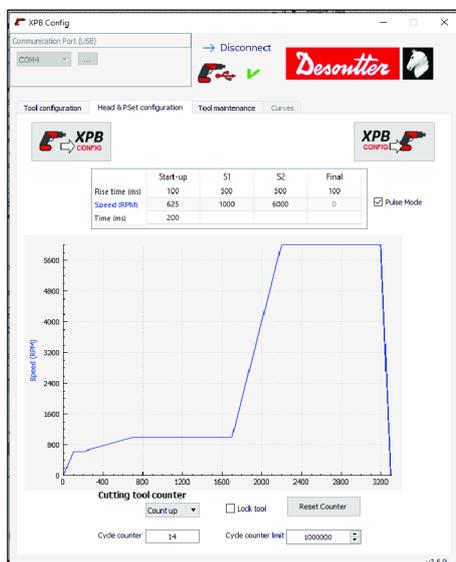
① ツールには、材料に対する穴あけ速度を調整できるダブルステップトリガーが装備されています。

ツールをXPB Configに接続します。



このボタンをクリックして、ツールを読み取ります。

[ヘッドとPsetsの構成]タブに移動します。



穴あけサイクルには4つのステップがあります。

① デフォルトの速度は *技術データ* [ページ 6] 章に記載されています。

スタートアップ

このステップは、トリガー位置に関係なく、ドリルサイクルの開始時に行われます。

立ち上がり時間を入力します (デフォルトでは最小100ミリ秒/最大5000ミリ秒/ 200ミリ秒) 。

工具速度を入力します。

ステップ期間を入力します (デフォルトでは0ミリ秒、最大5000ミリ秒) 。

S1

S1はスピード1の略です。

このステップは、トリガーが半押しされたときの加速時間と速度を示します。

立ち上がり時間を入力します (デフォルトでは最小100ミリ秒/最大5000ミリ秒/ 200ミリ秒) 。

工具速度を入力します。

S2

S2はスピード2の略です。

このステップは、トリガーが完全に押されたときの加速時間と速度を示します。

立ち上がり時間を入力します (デフォルトでは最小100ミリ秒/最大5000ミリ秒/ 200ミリ秒) 。

工具速度を入力します。

[最終]

このステップでは、トリガーが解放されたときのドリルサイクルの終了時の減少速度を制御します。

立ち上がり時間を入力します (デフォルトでは最小100ミリ秒/最大300ミリ秒/ 100ミリ秒)

パルスモードはデフォルトで有効になっています。

穴あけサイクルの最後に、この機能により、穴あけ穴に詰まった切りくずから切削工具を解放できます。



このボタンをクリックして、ツールを更新します。

操作手順

ツールの使い方

⚠ 警告 ドリルヘッドがドライブユニットに正しく組み立てられていることを確認する前に、ツールを始動させないでください。誤って組み立てられたドリルヘッドは、高速で緩み、人身傷害や物的損害を引き起こす可能性があります。

ツールに適切なチャックを取り付けます。

切削工具をチャックに挿入します。

チャックキーを使用して、チャックの切削工具を締めます。

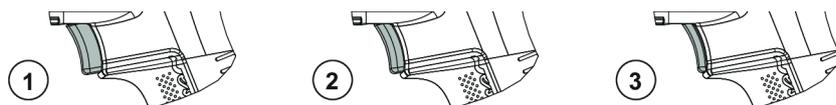
この操作を3回繰り返します (各120°) 。

ハンドルを使って工具をしっかりと保持し、切断する部分にあてがいます。

白いフロントライトが作業エリアを照らします。

① ツールには、材料に対する穴あけ速度を調整できるダブルステップトリガーが装備されています。

トリガーを半押しして (第一ステップトリガー) スピード1で掘削し、トリガーを完全に押し (第二ステップトリガー) スピード2で掘削します。



-
- | | |
|---|------------|
| 1 | トリガーオフ |
| 2 | 第一ステップトリガー |
| 3 | 第二ステップトリガー |
-

穴あけサイクルの終わりに、工具は、掘削穴に詰まった切りくずから切削工具を解放させるために数回の衝撃を発生させる場合があります。

- ① サイクル中に切削ツールが固まった場合、工具は自動的に離脱サイクルを開始して切削工具を解放させます。

ツールをスリープ解除する方法

ツールは、30分間操作がないと、自動的にスタンバイモードに切り替わります。

トリガーを押します。

バッテリーパックのレベルが低い場合、ツールは1時間操作がないと、ディープスリープモードになります。

トリガーを押します。

バッテリーパックのプラグを抜き、数秒待ってからバッテリーパックを差し込みます。

LEDが点滅している場合は

バッテリーパックの負荷レベルが低い場合、赤と緑のLEDが点滅します。

バッテリーパックを交換し、放電したバッテリーパックを充電器に接続します。

切削工具カウンタが警告レベルになると、青色LEDが4回点滅します。

切削工具カウンタに達すると、青色LEDが1回点滅します。

サービス

メンテナンスに関する注意事項

読んでからメンテナンスを行ってください

警告 接続に伴う危険

ツールが予期せず作動したために重傷を負う恐れがあります。

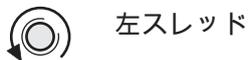
- ▶ メンテナンス作業の前に、ツールを外してください。

資格を有する担当者でなければ、メンテナンスを実施することはできません。

標準のエンジニアリング プラクティスに従って実行し、システムの各種部品の分解および再組立を行う際には分解図を参照してください。

分解図に記されている次の指示を十分に注意してください。

注意: 再組立を行う際には、正しい方向で締め付けてください。



左スレッド



右スレッド

再組立を行う場合:

 推奨する接着剤を塗布します。

 必要なトルクになるまで締め付けます。

 必要なグリースやオイルで潤滑します。歯車やベアリングに過度のグリースを塗布しないでください。薄い皮膜で十分です。

予防メンテナンス

ヘビーデューティー

ヘビーデューティーの使用には、さらに頻回な徹底的な総点検と予防保守の間隔が必要となります。最寄りのデソータ サービスチームに連絡し、必要性に合わせたメンテナンスプランをご利用ください。

推奨事項

オーバーホールと予防保守は、年に1回、または掘削サイクル最大数（下の表を参照）後のどちらが早く発生するかに応じて、定期的に行うことが推奨されます。

メンテナンス頻度

500,000回の掘削サイクル

ツールファームウェアのアップグレード

① Desoutter の担当者に連絡して、ファームウェアの最新バージョンを入手します (.zipファイル)。

ツールのファームウェアバージョンが [ツール構成] 画面に表示されます。

.zip ファイルを *C:\Program Files (x86)\Desoutter\XPB Config* (デフォルトのディレクトリ) にコピー/貼り付けます。

[ツールのメンテナンス] タブに移動します。

[zip ファイルを選択] をクリックします。

ファイルを選択し、[開く] をクリックします。

[更新] をクリックします。

緑、青、赤のライトインジケーターが点滅します。青いLEDがオフになると、アップグレードが完了します。

① アップグレード中はバッテリーパックを取り外さないでください。

トラブルシューティング

ツールがロックされている場合

説明	解決策
ツールはスタンバイモードです。	トリガを押してツールを起動します。
ツールはディープスリープモードです。	バッテリーパックを取り外して差し込みます。
バッテリーパックが放電しています。	バッテリーパックを交換します。
バッテリーパックのバッテリー残量が少なすぎます。	<i>XPB Config</i> でバッテリーパックのレベルを確認してください。バッテリーパックのレベルが低すぎるときにツールが起動しないようにする方法 [ページ 11]をご覧ください。
ツールカウンタに達しました。	カウンタに達したときにツールをロックする方法 [ページ 12]をご覧ください。
切削ツールカウンタに達しました。	切削工具のカウンタ管理方法 [ページ 12]をご覧ください。

赤のLED表示

	原因	解決策
2つの赤色ライトが点滅している。	過電流	過電流が検出されなくなると、LEDが消灯します。
3つの赤色ライトが点滅している。	モーターストール	穴あけサイクル中に工具がブロックされました。穴あけサイクルが中止されました。 ツールを取り外し、別の穴あけサイクルを開始します。
4つの赤色ライトが点滅している。	温度	ツールが冷えるのを待ちます。
4つの赤い点滅ライトと青いLEDが点灯	メンテナンス - ツールカウンタに達しました	ツールをプラントメンテナンスに送り出します。
5つの赤色ライトが点滅している。	バッテリーパック	バッテリーパックを交換します。
ライトが常時点滅	構成エラーまたはハードウェア障害	Desoutterの担当者までご連絡ください。

1914年に設立されフランスに本社を置く Desoutter Industrial Tools は、航空宇宙、自動車、軽自動車・重量車両、オフロード、一般産業界を含む広範な組み立ておよび製造業務にサービスを提供する電動・空気圧アセンブリツールの世界的リーダーです。

Desoutter は、地元および 170 カ国を超える世界中のお客様の個別の要求を満たすために、包括的な範囲のソリューション、つまりツール、サービス、プロジェクトを提供します。

当社は、空圧・電動ドライバー、高度なアセンブリツール、高度な掘削ユニット、エアモーター、トルク計測システムなどの革新的な品質の産業用ツールソリューションを設計、開発、提供しています。

www.desouttertools.com で詳細をご覧ください



More Than Productivity